

誓 約 書
GUARANTEE

秀徳教育学院校長 殿

To: Principal of Syutoku Japanese Education Academy

入学ご許可の上は、学校の規則を守り、入国管理法を始めとする日本国の法律に違反することなく、学生としての本分をつくすことを誓い、入学を志願いたします。

As a student of the Academy, I pledge to observe all school rules and regulations and all law of the Japanese Government including Immigration Regulations.

Furthermore, I promise to behave in such way befit for a student and to take on all responsibilities as a student in earnest application to my studies.

本人保証在入学之後、遵守学校規則、不違反入国管理法及其他日本国法律。謹守学生本分、認真学習、完成学業。

입학을 하면, 학교의 규칙을 지키며, 입국관리법을 비롯한 일본국의 법률을 위반하는 일없이, 학생으로서의 본분을 다할 것을 맹세하며, 입학을 지원합니다.

Theo như bản Giấy phép nhập học, Với tư cách là học sinh trường, tôi xin cam kết sẽ tuân thủ mọi quy định của trường và sẽ nỗ lực hết sức để không vi phạm pháp luật.

_____年____月____日
Year Month Day

誓約者:

Signature _____

印